

Sửa Đổi Đạo Luật Chung về Chế Độ Nghỉ Phép Có Lương (UPL)



Các Câu Hỏi Tiếp Nhận Việc Làm

Sửa Đổi Đạo Luật Chung về Chế Độ Nghỉ Phép Chăm Sóc Gia Đình Có Lương năm 2016 (“UPL”) đã được Hội đồng D.C. thông qua năm 2016. Mặc dù có tên như vậy nhưng UPL không có chế độ nghỉ phép. Đạo luật này chỉ cho phép người lao động trong khu vực tư nhân ở DC được nghỉ phép có lương trong một số trường hợp nhất định với mục đích chăm sóc gia đình hoặc nghỉ bệnh. Ví dụ: người lao động đủ điều kiện nghỉ phép theo Đạo luật nghỉ phép vì lý do gia đình và y tế của D.C. có thể được trả lương trong thời gian nghỉ phép theo UPL. Chế độ này KHÔNG áp dụng cho nhân viên chính thức của chính quyền DC. Để đủ điều kiện nhận UPL, người lao động phải đáp ứng đủ một số yêu cầu cụ thể và chỉ áp dụng cho một số loại nghỉ phép nhất định. Sở Dịch vụ Việc làm (“DOES”) quản lý UPL, bao gồm việc xét duyệt đủ điều kiện nhận UPL, cấp lương nghỉ phép theo chế độ. Ngoài việc xét duyệt chế độ thì Văn phòng Nhân quyền (“OHR”) cũng xét xử các khiếu nại, chẳng hạn như khiếu nại về sự can thiệp hoặc trả đũa vì một cá nhân xin chế độ UPL. **Trước khi điền mẫu đơn khiếu nại này, người khiếu nại nên xem lại thông tin về đạo luật này tại ohr.dc.gov/page/universalpayleave.**

Hướng dẫn

CHỈ điền mẫu đơn này nếu quý vị cho rằng chủ lao động thuộc khu vực tư nhân đã can thiệp vào quyền được hưởng các phúc lợi UPL của quý vị hoặc nếu quý vị tin rằng chủ lao động thuộc khu vực tư nhân đã trả thù quý vị vì quý vị đã yêu cầu, nộp đơn xin hoặc hưởng chế độ nghỉ phép có lương theo UPL. Nếu quý vị là nhân viên của chính quyền D.C. thì phải nộp đơn lên Phòng Nhân Sự D.C. (DCHR) để khiếu nại về đơn xin Nghỉ phép gia đình có lương (PFL).

Nếu quý vị cho rằng mình đã bị phân biệt đối xử dựa trên cơ sở được bảo vệ ngoài việc vi phạm UPL, vui lòng điền **Mẫu Việc Làm theo Đạo luật Nhân quyền của OHR tại ohr.dc.gov/service/file-discrimination-complaint.**

Phải điền hết tất cả các ô trừ khi có ghi chú khác.

Phạm vi quyền hạn

OHR cần hiểu rõ các vi phạm bị cáo buộc xảy ra ở đâu và khi nào. Vui lòng đánh dấu vào các ô thích hợp.

Quý vị làm việc cho chủ lao động thuộc khu vực tư nhân (không phải chính quyền DC hoặc liên bang)?

Đúng Không

Ít nhất 50% thời gian làm việc của quý vị là làm trực tiếp tại một địa điểm ở DC?

Đúng Không

Vụ sai phạm xảy ra trong một năm trước?

Đúng Không

Nếu đúng, (các) sai phạm xảy ra khi nào? (Các vụ việc phải được báo cho OHR trong vòng một năm.)

Quý vị đã nộp đơn khiếu nại cho vụ này hoặc tương tự lên Tòa Án Tối Cao DC hoặc các toàn án khác chưa?

Rồi Chưa

Nếu có, vui lòng cung cấp số hồ sơ vụ việc và ngày nộp đơn khiếu nại lên Tòa Án Tối Cao DC hoặc toàn án khác.

Quý vị đã từng nộp đơn khiếu nại liên quan tới Ủy ban Cơ hội Việc làm Bình đẳng Hoa Kỳ (EEOC)?

Rồi Chưa

Nếu có, vui lòng cung cấp số hồ sơ vụ việc và ngày nộp đơn cho EEOC.

Thông tin người khiếu nại

Tên người khiếu nại

Địa chỉ của người khiếu nại

Số điện thoại của người khiếu nại

Địa chỉ Email của người khiếu nại

Quý vị muốn giao tiếp bằng ngôn ngữ nào?

Tiếng Anh

Tiếng Amharic

Tiếng Trung

Tiếng Pháp

Tiếng Hàn

Tiếng Tây Ban Nha

Tiếng Việt

Tiếng khác:

Quý vị có cần các dịch vụ thu xếp hợp lý không?

Có

Không

Nếu có hãy giải thích ở đây:

Đại từ nhân xưng của quý vị là gì? (ghi rõ dưới đây)

Thông tin luật sư

(Lưu ý: Quý vị không bắt buộc phải có luật sư, nhưng nếu quý vị có luật sư, vui lòng điền vào phần bên dưới)

Tên luật sư

Địa chỉ của luật sư

Số điện thoại của luật sư:

Số fax của luật sư (không bắt buộc)

Địa chỉ Email của luật sư

Thông tin của đại diện liên lạc

Tên công ty hoặc tổ chức

Chức vụ của cán bộ chính (ví dụ chủ hoặc quản lý)

Địa chỉ công ty hoặc tổ chức

Số điện thoại:

Số fax (không bắt buộc)

Địa chỉ Email của cán bộ chính

Thông tin vụ việc

Các câu hỏi sau đây giúp chúng tôi đảm bảo có thông tin chính xác về trải nghiệm UPL của quý vị và giúp chúng tôi chuẩn bị cho cuộc phỏng vấn tiếp nhận hồ sơ của quý vị. Vui lòng điền tất cả những gì quý vị biết vào các mục dưới đây trước khi nộp đơn khiếu nại này.

Xin Chế Độ Nghỉ Phép Có Lương (UPL)

Quý vị đã nộp đơn xin nghỉ phép UPL với Sở Dịch vụ Việc làm D.C. (DOES) chưa? (Nếu quý vị chưa xin Nghỉ phép UPL tại DOES, quý vị có thể nộp đơn lên DOES để được nghỉ phép UPL.)

Rồi

Ngày quý vị nộp đơn xin nghỉ phép UPL:

(Những) ngày quý vị xin nghỉ phép UPL:

Chưa

DOES có duyệt đơn xin nghỉ phép UPL của quý vị không?

Có

Ngày DOES duyệt đơn xin UPL của quý vị:

(Những) ngày DOES cho quý vị nghỉ phép UPL:

Không

Thông báo hoặc áp phích về thông tin và quyền: Vào thời điểm quý vị muốn xin chủ lao động nghỉ phép vì lý do gia đình hoặc y tế có lương, chủ lao động của quý vị có cung cấp cho quý vị bất kỳ thông tin nào về UPL không, chẳng hạn như tiêu chí đủ điều kiện?

Có

Không

Không rõ

Nếu có, thông tin này có phải do chủ lao động của quý vị cung cấp hay có áp phích UPL được dán tại nơi làm việc của quý vị không?

Can thiệp vào vấn đề UPL

Quý vị có cáo buộc chủ của quý vị đã can thiệp cản trở quý vị nộp đơn xin hoặc nghỉ chế độ UPL không?

Có

Không

Nếu có, tại sao quý vị tin rằng chủ lao động đã can thiệp cản trở quý vị nộp đơn xin hoặc nghỉ phép UPL? Vui lòng cung cấp bản trình bày chi tiết về (các) sự việc khiến quý vị tin rằng chủ lao động đã can thiệp vào việc nghỉ phép UPL của quý vị, bao gồm các ngày liên quan cũng như (các) tên và (các) chức vụ của (những) người có liên quan

Quý vị có được nghỉ phép UPL vào những ngày quý vị nộp đơn xin và/hoặc được duyệt nghỉ phép theo chế độ UPL không?

Có Không

Nếu không, hãy giải thích cụ thể:

Trả đũa liên quan tới UPL

Quý vị cáo buộc chủ lao động trả thù quý vị vì đã nghỉ phép UPL?

Đúng Không

Nếu đúng, những hành động nào của chủ lao động khiến quý vị tin rằng đó là hành động trả thù quý vị vì đã nghỉ phép UPL?

- Hăm dọa, đe dọa, quấy rối
- Cho nghỉ việc
- Kỷ luật
- Đình chỉ việc
- Điều chuyển hoặc bổ nhiệm xuống vị trí thấp hơn về phân loại công việc hoặc bảo đảm công việc
- Giảm lương hoặc giảm giờ hoặc từ chối tăng giờ làm
- Thông báo cho nhà tuyển dụng khác rằng quý vị đã xin và đã nghỉ chế độ UPL
- Báo hoặc dọa sẽ báo tình trạng công dân hoặc tình trạng nhập cư thực tế hoặc nghi ngờ của quý vị hoặc thành viên gia đình quý vị cho cơ quan liên bang, tiểu bang hoặc địa phương
- Khác:

Nếu đúng, chủ lao động đã trả thù quý vị vì đã nộp đơn xin hoặc nghỉ phép UPL như thế nào? Vui lòng cung cấp bản trình bày chi tiết về (các) sự việc khiến quý vị tin rằng chủ lao động đã trả thù quý vị vì đã nộp đơn xin hoặc nghỉ phép UPL, bao gồm các ngày liên quan cũng như (các) tên và (các) chức danh của (những) người liên quan:

Khiếu nại liên quan: Đạo Luật Nghỉ Phép Y Tế và Gia Đình của DC (DCFMLA)

Quý vị đã xin nghỉ phép có lương theo chế độ DCFMLA và UPL?

Đúng Không

Nếu không, quý vị có thông báo với chủ lao động rằng quý vị cần nghỉ phép vì bản thân hoặc người nhà có bệnh nặng hoặc để gắn kết với con không? Vui lòng cung cấp thông tin chi tiết:

Thông báo hoặc áp phích về thông tin và quyền: Vào thời điểm quý vị muốn xin chủ lao động nghỉ phép vì lý do gia đình hoặc y tế có lương, chủ lao động của quý vị có cung cấp cho quý vị bất kỳ thông tin nào về DCFMLA không, chẳng hạn như tiêu chí đủ điều kiện?

Có Không Không rõ

Nếu có, thông tin này có phải do chủ lao động của quý vị cung cấp hay có áp phích DCFMLA được dán tại nơi làm việc của quý vị không?

Quý vị đã làm việc cho chủ lao động của mình tổng cộng ít nhất 12 tháng (không cần phải liên tục) trong 7 năm qua?

Đúng Không (Nếu không, quý vị chưa đủ điều kiện hưởng chế độ phép DCFMLA.)

Trong 12 tháng làm việc cho chủ của mình, quý vị đã làm tổng cộng ít nhất 1000 giờ?

Đúng Không (Nếu không, quý vị chưa đủ điều kiện hưởng chế độ phép DCFMLA.)

Chủ lao động của quý vị có ít nhất 20 nhân viên vào thời điểm quý vị xin nghỉ phép DCFMLA không?

Đúng Không (Nếu không, chủ của quý vị không có đủ nhân viên để quý vị được hưởng chế độ

DCFMLA.) Quý vị đã nghỉ chế độ DCFMLA trong khoảng thời gian 24 tháng ngay trước thời gian xin nghỉ tiếp không?

Đúng Không

Nếu đúng, quý vị đã nghỉ phép DCFMLA bao nhiêu tuần trong khoảng thời gian 24 tháng ngay trước ngày xin nghỉ phép tiếp?

Chủ của quý vị có chấp thuận đơn xin nghỉ phép DCFMLA của quý vị không?

Có Không

Nếu không, vui lòng giải thích cách thức và thời điểm chủ lao động của quý vị từ chối đơn xin nghỉ phép DCFMLA của quý vị. Bao gồm (các) ngày liên quan, (các) tên và (các) chức danh của (những) người đã từ chối đơn xin nghỉ phép DCFMLA của quý vị:

Quý vị cáo buộc chủ của quý vị đã can thiệp cản trở quý vị nộp đơn xin hoặc nghỉ chế độ DCFMLA không?

Đúng Không

Nếu đúng, vui lòng giải thích cách thức và thời điểm quý vị tin rằng chủ lao động đã can thiệp cản trở quý vị nộp đơn xin hoặc nghỉ chế độ DCFMLA. Bao gồm (các) ngày liên quan, (các) tên và (các) chức danh của (những) người mà quý vị cho rằng đã cản trở mình nộp đơn xin hoặc nghỉ chế độ DCFMLA:

Quý vị cáo buộc chủ lao động trả thù quý vị vì đã nộp đơn xin hoặc nghỉ chế độ DCFMLA?

Đúng Không

Nếu đúng, vui lòng giải thích cách thức và thời điểm quý vị tin rằng chủ lao động đã trả thù quý vị vì đã nộp đơn xin hoặc nghỉ phép DCFMLA. Bao gồm (các) ngày liên quan, (các) tên và (các) chức danh của (những) người mà quý vị tin rằng đã trả thù quý vị vì đã nộp đơn xin hoặc nghỉ phép DCFMLA, cũng như (những) hành động của (những) người đó mà quý vị cho là để trả thù:

[Redacted area]

Thông tin khác

Vui lòng ghi rõ các thông tin liên quan khác.

[Redacted area]

Nhân chứng

Liệt kê những người mà quý vị cảm thấy có thể chứng thực vụ việc của quý vị và cung cấp bằng chứng hỗ trợ quý vị: Nhân chứng thứ nhất

Tên:
Số điện thoại:
Địa chỉ Email:

Nhân chứng thứ hai

Tên:
Số điện thoại:
Địa chỉ Email:

Xác nhận

- Tôi muốn nộp đơn cáo buộc can thiệp và/hoặc trả thù, và tôi ủy quyền cho OHR điều tra các cáo buộc được mô tả ở trên
- Tôi hiểu rằng OHR phải cung cấp cho người sử dụng lao động mà tôi cáo buộc về những cáo buộc được mô tả ở trên các thông tin về cáo buộc, bao gồm cả tên của tôi
- Tôi xác nhận rằng OHR cũng sẽ điều tra các khiếu nại bổ sung theo các luật dân quyền khác tại Quận Columbia, nếu cần
- Tôi đồng ý hợp tác với các quy trình của OHR và đối xử tôn trọng với nhân viên của OHR. Tôi hiểu rằng nếu không thì có thể đơn khiếu nại của tôi sẽ bị bác bỏ.

Chữ ký người khiếu nại: Ngày hôm nay:

Xin vui lòng nộp đơn này theo đường bưu điện hoặc mang tới nộp tận nơi tại
441 4th Street NW, Suite 570N, Washington DC, 20001 hoặc gửi email tới ohr.intake@dc.gov.